



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/33/372  
14 November 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
FRENCH/RUSSIAN

Тридцать третья сессия  
Пункт 98 повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИТЕЛЯМ  
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОЛУЧЕНИЯ  
ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	I - 5	2
II. ПРЕДЛОЖЕНИЕ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ ....	6 - 8	3
III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ .....	9 - 13	8

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года содержалась просьба к государствам-членам о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения не только университетского образования и подготовки, но и образования на уровне выше начального, а также технической и профессиональной подготовки, имеющей непосредственное практическое значение.

2. В соответствии с положениями резолюции 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли должным образом передать гласности эти предложения в территориях, находящихся под их управлением.

3. Описание стипендий, предоставляемых в соответствии с этой программой, содержится в брошюре, подготовленной Секретариатом для информации будущих абитуриентов. Информация об этих предложениях включена также в двадцать первое издание справочника "Study Abroad" (1977/78-1978/79), публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

4. В соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи и другими принятыми в последующие годы резолюциями, касающимися стипендий 1/, Генеральный секретарь предоставлял Генеральной Ассамблее доклады, содержащие подробную информацию о направленных предложениях и о том, в какой степени они используются 2/.

5. В соответствии с пунктом 5 резолюции 32/38 от 28 ноября 1977 года настоящим представляется двадцать четвертый доклад, охватывающий период с 1 октября 1977 года по 14 ноября 1978 года.

---

1/ Самыми последними принятыми Генеральной Ассамблеей по этому вопросу резолюциями являются 3423 (XXX) от 8 декабря 1975 года и 31/32 от 29 ноября 1976 года и 32/38 от 28 ноября 1978 года.

2/ Самые последние доклады см. в документах A/10329 и Add.1 и Add.1/Corr.1, A/31/287 и A/33/277.

## II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ

### 1. Государства, предложившие стипендии

6. За рассматриваемый период в ответ на вышеупомянутые резолюции 31 государство-член предложило предоставить стипендии для использования их жителями самоуправляющихся территорий. Этими государствами-членами являются: Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гана, Германская Демократическая Республика, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран, Италия, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Объединные Арабские Эмираты, Пакистан, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Чехословакия, Шри Ланка и Югославия.

### 2. Предложения и предоставление стипендий

7. Информация о стипендиях, предложенных государствами-членами до 30 сентября 1977 года, и о том, в какой степени они были использованы, содержится в предыдущих докладах, представленных Генеральной Ассамблее.

8. Ниже приводится относящаяся к данному вопросу информация, полученная Генеральным секретарем с момента представления его последнего доклада.

#### Австрия

В записке от 18 августа 1978 года Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что его правительство предоставило три стипендии южнородезийским студентам для учебы в Австрии.

#### Бразилия

В записке от 18 сентября 1978 года Постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что предложение его правительства, сделанное в 1974 и 1975 годах, о выделении 12 стипендий для жителей самоуправляющихся территорий, в частности Намибии и Зимбабве, по-прежнему остается в силе; он в то же время отметил, что никаких заявлений в связи с этим предложением его правительства не поступало.

#### Чехословакия

В ноте от 27 сентября 1978 года Постоянный представитель Чехословакии при Организации Объединенных Наций информировал

/...

Генерального секретаря о том, что в 1978/79 учебном году в Чехословакии будет обучаться 15 студентов из Южной Родезии. На 1979/80 учебный год правительство выделяет 20 стипендий и обеспечивает бесплатный проезд до Чехословакии, бесплатное медицинское обслуживание и субсидируемые правительством жилье и питание.

### Египет

В записке от 31 августа 1978 года Постоянное представительство Египта при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что общее число студентов из несамоуправляющихся территорий, обучающихся в соответствии с программами предоставления стипендий, достигло 800 человек, причем 50 из них - из южной части Африки. На 1978/79 учебный год Египет выделил для жителей южной части Африки еще 98 стипендий; 20 из них распределяются следующим образом: для южной части Африки - 10; для Намибии - 5; и для Зимбабве - 5.

### Германская Демократическая Республика

В записке от 27 сентября 1978 года Постоянный представитель Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что в университетах и других учебных заведениях Германской Демократической Республики обучалось в общей сложности 500 студентов из африканских стран и ожидается также прибытие еще 250 студентов из южной части Африки для учебы на курсах повышения квалификации. Германская Демократическая Республика будет предоставлять стипендии и впрямь.

### Венгрия

В записке от 13 сентября 1978 года Постоянный представитель Венгрии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что Венгерский комитет солидарности принял решение предоставить на 1978/79 учебный год следующие стипендии: Африканскому национальному конгрессу (АНК) Южной Африки - 5 (одну для обучения на университетском и четыре - на промежуточном уровнях); Патриотическому фронту Зимбабве - 5 (одну для обучения на университетском и четыре - на промежуточном уровнях); и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - 3 (одну для обучения на университетском и две - на промежуточном уровнях).

### Индия

В письме от 1 сентября 1978 года первый секретарь Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций

/...

информировал Организацию Объединенных Наций о том, что в рамках Общей программы предоставления стипендий министерства образования Индии на 1978/79 учебный год выделено 14 стипендий (в том числе средства для оплаты проезда, в случае поступления просьб). Стипендии для обучения в различных университетах и на технических курсах распределяются между кандидатами из стран южной части Африки следующим образом: Южная Африка - 8; Зимбабве - 5; и Намибия - 1. Неиспользована лишь последняя стипендия. Кроме того, ежегодно предоставляется стипендия для одного кандидата - участника освободительной борьбы в Южной Африке, Намибии или Зимбабве.

Кроме того, правительство Индии добивается принятия кандидатов из Намибии и Зимбабве, обучение которых финансируется из средств Фонда Содружества наций для технического сотрудничества, на курсы обучения техническим и другим специальностям в различных университетах и учебных заведениях Индии. Правительство Индии принимает также меры для обеспечения профессиональной и другой подготовки некоторых учащихся, необходимой для их приема на некоторые учебные курсы.

#### Израиль

В записке от 24 августа 1978 года Временный поверенный в делах представительства Израиля при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что Афро-азиатский институт сотрудничества и трудовых исследований в Тель-Авиве и другие высшие учебные заведения Израиля по-прежнему принимают представителей самоуправляющихся территорий и в том числе представителей стран южной части Африки. Их проезд в Израиль и обратно оплачивается из международных фондов, а расходы по их пребыванию и обучению в Израиле оплачивает Хистадрут (Всеобщая федерация труда).

#### Ливийская Арабская Джамахирия

В записке от 11 апреля и 31 мая 1978 года Постоянный представитель Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что Секретариат правительства по вопросам образования решил предоставить на 1978/79 учебный год 12 стипендий для учебы в высших учебных заведениях выпускникам средних школ самоуправляющихся территорий, в частности в: Сельскохозяйственном колледже - 5 стипендий; Инженерном колледже - 5; и Медицинском колледже - 2. Стипендиаты обеспечиваются бесплатным питанием и жильем, им оплачиваются все расходы по их пребыванию в стране, они освобождаются от оплаты различного рода услуг, им обеспечивается бесплатное медицинское обслуживание и бесплатный проезд на родину.

/...

Новая Зеландия

В записке от 25 сентября 1978 года Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что его правительство готово принять на учебу и обеспечить профессиональную подготовку в 1978/79 учебном году жителей самоуправляющихся территорий.

Впервые, через Намибийский совет студентов, была предложена стипендия Намибии; представитель Намибии будет проходить подготовку по вопросам управления сельским хозяйством. Новая Зеландия предоставила также стипендии двум студентам Зимбабве, которые обучались на инженерном и фармацевтическом факультетах. В общей сложности в Новой Зеландии обучаются 12 представителей Зимбабве.

Польша

В записке от 18 сентября 1978 года Постоянный представитель Польши при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что на 1978/79 учебный год его правительство выделило для представителей самоуправляющихся территорий 15 стипендий для обучения в высших учебных заведениях и 33 - для обучения на трехгодичных курсах профессиональной подготовки в технических учебных заведениях Польши.

Румыния

В записке от 8 сентября 1978 года Постоянный представитель Румынии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что его правительство решило предоставить представителям самоуправляющихся территорий две стипендии. Кандидаты будут отобраны на основании нескольких заявлений, поступивших от представителей Южной Родезии.

Уганда

В записке от 5 сентября 1978 года Постоянное представительство Уганды при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что Уганда ежегодно предоставляет представителям самоуправляющихся территорий 15 стипендий. До настоящего момента на курсах, обеспечивающих получение высшего образования, в колледже Макерере в Уганде обучалось 12 студентов. Последний выпуск состоялся в марте 1978 года. На 1977/78 и 1978/79 учебные годы заявлений от отвечающих требованиям учащихся не поступало.

/...

### Союз Советских Социалистических Республик

В записках от 24 мая и 4 октября 1978 года Постоянный представитель Советского Союза при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что в настоящее время в Советском Союзе обучается 129 студентов из самоуправляющихся территорий. Ожидалось, что в 1978 году в учебных заведениях страны будут обучаться еще примерно 100 студентов из Намибии, Южной Африки и Зимбабве.

### Соединенные Штаты Америки

В записке, полученной 9 сентября 1978 года, Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что его правительство по-прежнему принимает на учебу в рамках двух программ для выпускников средних школ жителей стран Африки, где существуют режимы меньшинства: Программы для студентов из южной части Африки (SASP) и Программы учебной подготовки представителей южной части Африки (SATP). Правительство обеспечивает стипендиатам обеих программ бесплатное обучение, проживание и проезд к месту учебы и обратно.

С момента учреждения SASP в 1961 году в университетах Соединенных Штатов на курсах полного или неполного высшего образования получили подготовку 550 студентов из стран Африки, где существуют режимы меньшинства. В настоящее время по Программе SATP обучаются 19 студентов. Для обучения по этой Программе осенью 1978 года будет принято 25 студентов (21 - из Зимбабве, 3 - из Южной Африки и 1 - из Намибии).

За последние два года подготовку в Соединенных Штатах прошли 290 выпускников средних школ и еще 120 человек обучались по Программе SATP в африканских школах. На настоящий момент подготовку в рамках этой Программы получили примерно 960 выпускников средних школ.

Через свое Международное агентство связи правительство Соединенных Штатов также предоставило студентам из Намибии, Южной Африки и Зимбабве около 12 стипендий. Кандидаты на обучение по этой Программе должны иметь степень бакалавра, а также разумные гарантии того, что после возвращения в Африку они будут обеспечены работой по специальности.

/...

Югославия

В записке от 29 августа 1978 года Постоянное представительство Югославии при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что в 1978 году студентам из несамоуправляющихся территорий было предоставлено в общей сложности 18 стипендий: 5 - СВАПО; 5 - Африканскому национальному союзу Зимбабве (ЗАНУ); 5 - Союзу африканского народа Зимбабве (ЗАПУ) и 3 - АНК.

### III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

9. В соответствии с процедурой, установленной в резолюции 1696 (XVI), заявления на стипендии, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей несамоуправляющихся территорий, направляются одновременно государствам, предложившим стипендии, для рассмотрения и управляющим державам - для информации.

10. До 14 ноября 1978 года просили и получили от Секретариата информацию и формы для заявлений в общей сложности 2 220 студентов, все из Южной Родезии (1 262 в предыдущем году, закончившемся 30 сентября 1977 года).

11. Было заполнено и возвращено Секретариату 498 заявлений (в предыдущем году - 388). Из этого числа 56 заявлений были заполнены неполностью; остальные 342 заявления были в соответствии с установленной процедурой направлены соответствующим государствам, предложившим стипендии.

12. Эти заявления касались стипендий, предлагавшихся следующими странами (в скобках указывается число заявлений по каждой стране): Австрия (3); Болгария (2); Венгрия (12); Гана (9); Германская Демократическая Республика (42); Греция (92); Египет (39); Израиль (6); Индия (15); Иран (2); Италия (8); Кипр (7); Ливийская Арабская Джамахирия (3); Объединенные Арабские Эмираты (13); Польша (2); Румыния (6); Сирийская Арабская Республика (3); Соединенные Штаты Америки (3); Союз Советских Социалистических Республик (28); Турция (5); Федеративная Республика Германии (5); Филиппины (2); Чехословакия (32) и Югославия (3).

13. К кандидатам, которые желают обучаться в Гане, Польше, Союзе Советских Социалистических Республик и в Соединенных Штатах, содержится просьба в информационном материале, направленном

/...

им, посылать заявления непосредственно правительству соответствующей страны; следовательно, не все заявления об обучении в этих странах получены Секретариатом. Ряд других государств, предлагающих стипендии, также получают заявления, направляемые непосредственно кандидатами из самоуправляющихся территорий, и эти государства принимают по ним решения без обращения в Секретариат.

-----